



BILLET D'ÉTAT

TUESDAY, 4th MAY, 2004

ELECTION OF MINISTERS,
A DEPUTY CHIEF MINISTER
AND
CHAIRMEN OF COMMITTEES

V
2004

BILLET D'ÉTAT

**TO THE MEMBERS OF THE STATES OF
THE ISLAND OF GUERNSEY**

I have the honour to inform you that a Meeting of the States of Deliberation will be held at **THE ROYAL COURT HOUSE**, on **TUESDAY**, the **4th MAY, 2004**, at 9.30 a.m.

**ELECTION OF MINISTERS, DEPUTY CHIEF MINISTER AND
COMMITTEE CHAIRMEN**

COMMERCE AND EMPLOYMENT DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked:-

I.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Commerce and Employment Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

CULTURE AND LEISURE DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked:-

II.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Culture and Leisure Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

EDUCATION DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked:-

III.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Education Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

ENVIRONMENT DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked:-

IV.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Environment Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HEALTH AND SOCIAL SERVICES DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked:-

V.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Health and Social Services Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HOME DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked:-

VI.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Home Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HOUSING DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked:-

VII.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Housing Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

PUBLIC SERVICES DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked to decide:-

VIII.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Public Services Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

SOCIAL SECURITY DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked:-

IX.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Social Security Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

TREASURY AND RESOURCES DEPARTMENT

MINISTER

The States are asked:-

X.- To elect a sitting Member of the States as Minister for the Treasury and Resources Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

DEPUTY CHIEF MINISTER

XI.- To elect a Minister of a Department as Deputy Chief Minister to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HOUSE COMMITTEE

CHAIRMAN

The States are asked:-

XII.- To elect a sitting Member of the States as Chairman of the House Committee Minister to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

LEGISLATION SELECT COMMITTEE

CHAIRMAN

The States are asked:-

XIII.- To elect a sitting Member of the States as Chairman of the Legislation Select Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

CHAIRMAN

The States are asked:-

XIV.- To elect a sitting Member of the States as Chairman of the Public Accounts Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

PUBLIC SECTOR REMUNERATION COMMITTEE

CHAIRMAN

The States are asked:-

XV.- To elect a sitting Member of the States as Chairman of the Public Sector Remuneration Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

SCRUTINY COMMITTEE

CHAIRMAN

The States are asked:-

XVI.- To elect a sitting Member of the States as Chairman of the Scrutiny Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

NB *Rule 20(1) of the Rules of Procedure of the States of Deliberation provides:*

“The elections held quadrennially following each General Election of People’s Deputies shall be held in the following order:

- (a) Chief Minister*
- (b) Ministers*
- (c) Deputy Chief Minister*
- (d) Chairmen of Committees*
- (e) Members of Departments*
- (f) Members of Committees*
- (g) Chairmen and Members of Non-Governmental Bodies*

and the Chief Minister shall determine the order in which the Ministers and Chairmen are elected which same order shall be followed in electing Members of Departments and Members of Committees.”

As the Chief Minister will only be elected on the 1st May these elections have been listed in the above order. At the States Meeting the Chief Minister may request the Presiding Officer to call the elections in the order he has determined.

DE V. G. CAREY
Bailiff and President of the States

The Royal Court House,
Guernsey.
The 16th April, 2004

IN THE STATES OF THE ISLAND OF GUERNSEY

ON THE 4th DAY OF MAY, 2004

The States resolved as follows concerning Billet d'État No. V
Dated 16th April, 2004

**ELECTION OF MINISTERS
A DEPUTY CHIEF MINISTER
AND
CHAIRMEN OF COMMITTEES**

COMMERCE AND EMPLOYMENT DEPARTMENT

MINISTER

1. To elect Deputy S.J. Falla, MBE as Minister for the Commerce and Employment Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

CULTURE AND LEISURE DEPARTMENT

MINISTER

11. To elect Deputy P.R. Sirett as Minister for the Culture and Leisure Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees

EDUCATION DEPARTMENT

MINISTER

111. To elect Deputy M.A. Ozanne as Minister for the Education Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

ENVIRONMENT DEPARTMENT

MINISTER

- IV. To elect Deputy B.M. Flouquet as Minister for the Environment Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HEALTH AND SOCIAL SERVICES DEPARTMENT

MINISTER

V. To elect Deputy P.J. Roffey as Minister for the Health and Social Services Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HOME DEPARTMENT

MINISTER

VI. To elect Deputy M.W. Torode as Minister for the Home Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HOUSING DEPARTMENT

MINISTER

VII. To elect Deputy D.B. Jones as Minister for the Housing Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

PUBLIC SERVICES DEPARTMENT

MINISTER

VIII. To elect Deputy W.M. Bell as Minister for the Public Services Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

SOCIAL SECURITY DEPARTMENT

MINISTER

IX. To elect Deputy Mrs M.M. Lowe as Minister for the Social Security Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

TREASURY AND RESOURCES DEPARTMENT

MINISTER

X. To elect Deputy L.S. Trott as Minister for the Treasury and Resources Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

DEPUTY CHIEF MINISTER

XI. To elect Deputy B.M. Flouquet as Deputy Chief Minister to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HOUSE COMMITTEE

CHAIRMAN

XII. To elect Deputy D.P. Le Cheminant as Chairman of the House Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

LEGISLATION SELECT COMMITTEE

CHAIRMAN

XIII. To elect Deputy Mrs C.H. Le Pelley as Chairman of the Legislation Select Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

CHAIRMAN

XIV. To elect Deputy R.R. Matthews as Chairman of the Public Accounts Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

SCRUTINY COMMITTEE

CHAIRMAN

XVI. To elect Deputy Mrs J.A. Pritchard as Chairman of the Scrutiny Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

IN THE STATES OF THE ISLAND OF GUERNSEY

ON THE 6th DAY OF MAY, 2004

(Meeting adjourned from 4th May, 2004)

The States resolved as follows concerning Billet d'État No. V
dated 16th April, 2004

PUBLIC SECTOR REMUNERATION COMMITTEE

CHAIRMAN

XV. To elect Deputy J.P. Le Tocq as Chairman of the Public Sector Remuneration Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

K. H. TOUGH
HER MAJESTY'S GREFFIER

IN THE STATES OF THE ISLAND OF GUERNSEY

ON THE 6th DAY OF MAY, 2004

The States resolved as follows concerning Billet d'État No. VI
Dated 16th April, 2004

**ELECTION OF MEMBERS
OF DEPARTMENTS AND
COMMITTEES**

COMMERCE AND EMPLOYMENT DEPARTMENT

MEMBERS

1. To elect Deputies L.R. Gallienne, Mrs C.M. McNulty Bauer, M.G. O'Hara and D.W. Staples as members of the Commerce and Employment Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

CULTURE AND LEISURE DEPARTMENT

MEMBERS

II. To elect Deputies M.G. O'Hara, Mrs C.H. Le Pelley, J. Honeybill and Mrs C. McNulty Bauer as members of the Culture and Leisure Department in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

EDUCATION DEPARTMENT

MEMBERS

III. To elect Deputies Mrs. W. J. Morgan, D.A. Grut, A.H. Adam and D.P. Le Cheminant as members of the Education Department to serve until May 2008 to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

ENVIRONMENT DEPARTMENT

MEMBERS

IV. To elect Deputies C.D. Brock, Mrs J.M. Le Sauvage, D. de G. De Lisle and I.F. Rihoy as members of the Environment Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HEALTH AND SOCIAL SERVICES DEPARTMENT

MEMBERS

V. To elect Deputies D.A. Grut, A.H. Adam, B.L. Brehaut and Mrs D.E. Lewis as members of the Health and Social Services Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HOME DEPARTMENT

MEMBERS

VI. To elect Deputies G. Guille, F.W. Quin, G.H. Mahy and Mrs S.J. Maindonald as members of the Home Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HOUSING DEPARTMENT

MEMBERS

VII. To elect Deputies L.R. Gallienne, B.L. Brehaut, J.A.B. Gollop and M.H. Dorey as members of the Housing Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

PUBLIC SERVICES DEPARTMENT

MEMBERS

VIII. To elect Deputies A.H. Brouard, R.J. Le Moignan, T.M. Le Pelley and M.E. W. Burbridge as members of the Public Services Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

SOCIAL SECURITY DEPARTMENT

MEMBERS

IX. To elect Deputies G.H. Mahy, Mrs D.E. Lewis, D.P. Le Cheminant and S.J. Ogier as members of the Social Security Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

TREASURY AND RESOURCES DEPARTMENT

MEMBERS

X. To elect Deputies C.N.K. Parkinson, J.P. Le Tocq, M.H. Dorey and J. Honeybill as members of the Treasury and Resources Department to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

HOUSE COMMITTEE

MEMBERS

XI. To elect Deputies Mrs C.H. Le Pelley, G. Guille, S.J. Falla, MBE and E.W. Walters as members of the House Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

LEGISLATION SELECT COMMITTEE

MEMBERS

XII. To elect Deputies J.A.B. Gollop, P.R. Sirett, T.M. Le Pelley and A.H. Brouard as members of the Legislation Select Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

MEMBERS

XIII. To elect -

- (1) Deputies C.D. Brock, B.J. Gabriel, L.R. Gallienne and S.J. Ogier as members of the Public Accounts Committees who are required to be sitting Members of the States;
- (2) Mrs S Farnon, Mrs J Tasker, Mr C Bradshaw and Mr M.E. Best as members of that Committee who shall not be sitting Members of the States,

to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

PUBLIC SECTOR REMUNERATION COMMITTEE

MEMBERS

XIV To elect Deputies A.H. Adam, G.H. Mahy, J. Honeybill and B.L. Brehaut as members of the Public Sector Remuneration Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

SCRUTINY COMMITTEE

MEMBERS

XV. To elect Deputy B.R. de Jersey, Alderney Representative R.H. Cox, Deputies B.J. Gabriel, J.A.B. Gollop, Mrs S.J. Maindonald, E.W. Walters, M.E.W. Burbridge and R.J. Le Moignan as members of the Scrutiny Committee to serve until May 2008 in accordance with Rule 7 of the Constitution and Operation of States Departments and Committees.

PAROCHIAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARDS

NEW PRESIDENTS AND NEW MEMBERS

XVI.

(1) (a) To re-elect the following as members of the undermentioned Parochial Outdoor Assistance Boards with effect from 1st June, 2004

<u>Board</u>	<u>Member</u>
St. Peter Port	Mr. N.G. Weysom
St. Sampson	Mrs. M.E. Levrier
Vale	Mr. N.N. Duquemin
Castel	Mr. K.J. Guille
St. Saviour	Mr. D.A. Grut
Torteval	Mr. V. J. Watson
Forest	Mr. D.E. Bienvenu
St. Martin	Mr. B.E. Gregg
St. Andrew	Mr. G. Guilbert

(b) To elect Mr. Adrian Morris as a Member of the St. Pierre-du-Bois Parochial Outdoor Assistance Board with effect from 1st June, 2004.

(2) To elect Mr. W.J. Stewart as a member of the St. Andrew's Parochial Outdoor Assistance Board to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. H.C. Bougourd who has ceased to be a Douzenier, namely, to the 31st May, 2005.

(3) To re-elect Mr. H.J. Dorey as president of the Castel Parochial Outdoor Assistance Board, with effect from 1st June, 2004.

(4) To elect Mr. J.H. Lenfestey as President of the St. Pierre-du-Bois Parochial Outdoor Assistance Board, to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. A.L. Bougourd namely, to the 31st May, 2005.

ADMINISTRATIVE DECISIONS (REVIEW) (GUERNSEY) LAW, 1986

NEW CHAIRMAN AND DEPUTY CHAIRMAN OF PANEL OF MEMBERS

XVII. In accordance with the provisions of section 4(2) of the Administrative Decisions (Review) (Guernsey) Law, 1986

(1) To elect Deputy W.M. Bell as Chairman of the Panel of Members to complete the unexpired portion of the term of office of Deputy J.E. Langlois, who will cease to have a seat in the States, namely to the 31st May, 2004, and to commence a new term of office from 1st June, 2004;

(2) To re-elect Douzenier J. Domaille as Deputy Chairman of that Board with effect from 1st June, 2004

**THE MACHINERY OF GOVERNMENT (TRANSFER OF FUNCTIONS)
(GUERNSEY) ORDINANCE, 2003 (COMMENCEMENT) ORDINANCE, 2004**

XVIII. To approve the draft Ordinance entitled “The Machinery of Government (Transfer of Functions) (Guernsey) Ordinance, 2003 (Commencement) Ordinance, 2004”, and to direct that the same shall have effect as an Ordinance of the States.

K. H. TOUGH
HER MAJESTY’S GREFFIER